

CONTRACT

___ / _____ /20__

mun. Chișinău, or. Vatra

”**Vilvalg Com**” S.R.L., IDNO 1022600023244, cu sediul în mun. Chișinău, or. Vatra, str. Lacului, 44, în persoana administratorului Galozinscaia Valentina, în calitate de **Prestator**, și

_____, IDNP _____, domiciliat în

_____, în calitate de **Beneficiar**,

au încheiat prezentul contract (“**Contract**”) cu privire la următoarele:

1. Prestatorul se obligă să presteze Beneficiarului servicii de întreținere corporală: saună, iar Beneficiarul se obligă să achite retribuiția pentru serviciile prestate.
2. Prestatorul va presta serviciile în conformitate cu termenii și condițiile stabilite de către acesta (“**Termeni și Condiții**”). Termenii și Condițiile prevăd conținutul, volumul și condițiile serviciilor prestate.
3. Beneficiarul confirmă că:
 - a) cunoaște despre faptul că Termenii și Condițiile sunt afișate la locul prestării serviciilor (mun. Chișinău, or. Vatra, str. Lacului, 44) și pe pagina web a Prestatorului: www.vilgrand.md;
 - b) a luat cunoștință cu Termenii și Condițiile și a înțeles conținutul acestora;
 - c) acceptă condițiile stabilite în Termeni și Condiții, în special regulile de securitate și răspunderea asumată în caz de cauzare a prejudiciului către Prestator, inclusiv:
 - **faptul că își asumă răspundere deplină pentru persoanele minore (inclusiv din perspectiva securității) și acțiunile acestora;**
 - **faptul că înțeleg și acceptă interdicția de consum al substanțelor interzise sau de a practica și/sau de a beneficia de servicii de prostituție, sau de săvârșire a oricăror alte acțiuni ilegale.**
 - d) celelalte persoane, beneficiare ale serviciilor Prestatorului în baza prezentului Contract, au luat cunoștință cu Termenii și Condițiile, au înțeles și au acceptat conținutul acestora, și au comunicat acest fapt Beneficiarului (punct aplicabil în cazul în care alte persoane decât/împreună cu Beneficiarul, beneficiază de serviciile Prestatorului în baza prezentului Contract).
4. Beneficiarul va beneficia de serviciile Prestatorului la data de _____, pentru _____ ore, începând cu ora _____ și până la ora _____. Acest termen poate fi prelungit cu acordul ambelor părți pentru încă cel mult _____ ore suplimentare.
5. Pentru serviciile prestate, Beneficiarul se obligă să achite Prestatorului suma de _____ lei (“**Retribuția**”). Retribuția va fi achitată în prealabil, până la prestarea serviciilor de către Prestator. Pentru fiecare oră suplimentară (dacă termenul va fi prelungit), Beneficiarul se obligă să achite Prestatorului suma de _____ lei pentru fiecare oră suplimentară (“**Retribuție suplimentară**”).
NOTĂ: _____.
6. Până la încheierea Contractului, Beneficiarul a achitat un avans în mărime de _____ lei. În cazul în care Beneficiarul nu se prezintă la data și ora rezervată, avansul nu se restituie.
7. Prezentul contract a fost întocmit în 2 exemplare originale care au forță egală, câte un exemplar pentru fiecare parte. Părțile confirmă acceptarea clauzelor prezentului Contract prin semnătură

PRESTATOR

BENEFICIAR

Galozinscaia Valentina

TERMENII ȘI CONDIȚIILE

de prestare a serviciilor de către "Vilvalg Com" S.R.L.

1. INTRODUCERE

1.1. Termenii și condițiile următoare ("**Termeni și Condiții**") se aplică serviciilor acordate de către "Vilvalg Com" S.R.L. ("**Prestator**") la complexul situat în mun. Chișinău, or. Vatra, str. Lacului, 44 ("**Complex**"), se adresează și sunt obligatorii pentru toate persoanele care beneficiază de aceste servicii ("**Oaspeți**"), inclusiv beneficiarul cu care a fost încheiat contractul ("**Beneficiar**"). **VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEȘTI TERMENI ȘI CONDIȚII.**

1.2. Prin încheierea contractului cu Prestator și/sau utilizarea serviciilor Prestatorului confirmați că ați înțeles conținutul și sunteți de acord cu Termenii și Condițiile, dar și vă obligați să le respectați în întregime fără excepții. **În cazul în care nu sunteți de acord cu prezentele Termeni și Condiții, NU UTILIZAȚI (BENEFICIAȚI) DE SERVICIILE PRESTATORULUI.**

1.3. Prezentele Termeni și Condiții sunt plasate pe pagina web a Prestatorului www.vilgrand.md. Este responsabilitatea dumneavoastră să verificați periodic site-ul Prestatorului pentru modificări. Adicional, Oaspeții pot solicita o copie a acestor Termeni și Condiții, iar prin beneficierea de serviciile prestate de Prestator, Beneficiarul confirmă că a adus la cunoștința Oaspeților prezentele Termeni și Condiții.

2. CONȚINUTUL ȘI VOLUMUL SERVICIILOR PRESTATORULUI

2.1. Prestatorul se obligă să vă presteze servicii de întreținere corporală manifestate prin acordarea accesului la saună și hamam care se află la Complex.

2.2. Suplimentar serviciilor menționate la pct. 2.1, Prestatorul se obligă să vă acorde acces la alte încăperi de odihnă aflate la Complex, și anume:

- până la 3 dormitoare cu baie;
- sala biliard;
- sala cu bazin și bucătărie de lângă saună și hamam;
- terasa exterioară cu ciubăr și grătar.

3. CONDIȚIILE DE PRESTARE A SERVICIILOR

3.1. Prestatorul va presta serviciile indicate la capitolul 2 de mai sus, în condițiile și regulile indicate în prezentul capitol.

3.2. În cazul neacceptării și/sau nerespectării acestor Termeni și Condiții, Prestatorul își rezervă dreptul de a refuza și/sau a opri prestarea serviciilor (inclusiv prin a evacua toate persoanele și bunurile acestora din Complex) fără rambursarea sumelor achitate de către dvs., dar și să solicite repararea prejudiciului cauzat.

3.3. În cazul în care Beneficiarul nu se prezintă la data și ora rezervată, avansul sau oricare altă sumă achitată nu se restituie.

3.4. În caz de întârziere la ora rezervată, re-calculul orelor rezervate nu se admite și Beneficiarul cu Oaspeții vor beneficia de serviciile Prestatorului doar în perioada rămasă disponibilă, însă cu condiția achitării în mod integral a sumei pentru întreaga perioadă rezervată. Prestatorul își rezervă dreptul de a refuza prestarea serviciului în cazul refuzului Beneficiarului de a achita integral această sumă integrală și, respectiv, nu va restitui avansul/oricare sume achitate anterior de către Beneficiar.

3.5. Numărul maxim al persoanelor admise simultan în Complex (Beneficiar și Oaspeți) poate fi de 10 persoane.

3.6. Complexul poate fi rezervat pentru 7 ore sau 20 ore.

VĂ ATRAGEM ATENȚIA ASUPRA URMĂTOARELOR REGULI ȘI CONDIȚII:

3.7. **Rezervarea și modalitate de plată; achitarea avansului:**

3.7.1. Rezervarea se efectuează prin două modalități:

- a) încheierea contractului nemijlocit la adresa Complexului; sau
- b) achitarea avansului sau a întregului preț pentru serviciile Prestatorului prin intermediul platformei de pe pagina web a Complexului ("**E-booking**"), urmată de confirmarea telefonică din partea Prestatorului;

- 3.7.2. Achitarea pentru serviciile prestate se face în numerar la momentul încheierii contractului sau prin transfer prin intermediul E-booking;
- 3.7.3. Beneficiarul poate achita până la încheierea contractului un avans în mărimea stabilită de Prestator, în numerar sau prin transfer prin intermediul E-booking. În cazul în care Beneficiarul nu se prezintă la data și ora rezervată, avansul nu se restituie.
- 3.8. **Reguli de anulare/retur/modificări ale rezervării:**
- 3.8.1. Anularea oricărei rezervări trebuie efectuată prin email la adresa: galozinschi@gmail.com, cu cel puțin 7 (sapte) zile calendaristice înainte de data rezervării, caz în care avansul/suma achitată se restituie. **În caz de anulare a rezervării cu mai puțin de 7 zile, avansul/suma achitată nu se restituie.**
- 3.8.2. Modificarea rezervării trebuie efectuată printr-o solicitare adresată la adresa: galozinschi@gmail.com, cu cel puțin 7 (sapte) zile calendaristice înainte de data rezervării. În baza acestei solicitări, Prestatorul va contacta telefonic Beneficiarul pentru a agreea noua dată a rezervării. Modificarea rezervării se va efectua în dependență de disponibilitatea Complexului. În cazul în care nu se ajunge la un consens cu privire la o nouă dată, avansul/suma achitată se restituie Beneficiarului. **Solicitările de modificare a rezervării efectuate cu mai puțin de 7 zile, nu se acceptă.**
- 3.8.3. În caz de restituire a avansului/sumei achitate (cu ocazia anulării sau modificării rezervării), este în sarcina și grija Beneficiarului să se prezinte la sediul Complexului pentru a ridica banii achitați în numerar. Totodată, Beneficiarul înțelege și acceptă că restituirea banilor achitați prin transfer va depinde de procedurile bancare aplicabile pentru acest tip de operațiuni.
- 3.9. **Condiții de vizitare a Complexului.** Prin utilizarea serviciilor prestate de Prestator, Beneficiarul și Oaspeții confirmă că:
- 3.9.1. nu prezintă restricții de sănătate pentru vizitarea saunei, hamamului, bazinului și a tuturor locațiilor Complexului;
- 3.9.2. nu prezintă boli cronice și alte contraindicații la vizitarea saunei, hamamului, bazinului;
- 3.9.3. este conștient că poartă întreaga responsabilitate pentru acțiunile sale pe teritoriul Complexului;
- 3.9.4. este conștient că își asumă responsabilitatea pentru posibilele riscuri asociate cu creșterea temperaturii și umidității în saună, hamam, bazin și alte locații ale Complexului;
- 3.9.5. este sănătos și nu are semne externe de boală (tuse, secreții nasale, febră, erupții cutanate, herpes) în ziua vizitei la Complex;
- 3.9.6. înțelege și se obligă să păstreze curățenia și ordinea în interiorul și terasa Complexului;
- 3.9.7. înțelege și se obligă să păstreze liniștea în momentul aflării la Complex;
- înțelege și se obligă să respecte regulile de securitate la incendiu.
- 3.10. **Reguli cu privire la minori:**
- 3.10.1. Persoanele sub vârsta de 18 ani pot beneficia de serviciile Prestatorului doar însoțiți de un adult.
- 3.10.2. Responsabilitatea pentru respectarea prezentelor Termeni și Condiții și sănătatea / securitatea minorilor este pusă pe seama adultului care îl însoțește.
- 3.10.3. Adulții se obligă să aibă grijă de minori alături de care se vor caza și nu îi vor lăsa nesupravegheați în incinta (interiorul și exteriorul) Complexului.
- 3.11. **Parcarea:** Este posibilă parcarea gratuită în fața Complexului și în apropierea acestuia, însă nu ne asumăm responsabilitatea în caz de furt sau de oricare daune a mijloacelor de transport sau a bunurilor din acestea. Sugerăm evitarea lăsării de obiecte la vedere în mijloacele de transport.
- 3.12. **Reguli cu privire la fumat și foc aprins:**
- 3.12.1. Fumatul țigărilor, sau a oricăror alte tipuri de țigări clasice sau electronice (inclusiv narghilea) nu este permis în interiorul Complexului, doar la terasa Complexului.
- 3.12.2. Este interzis aprinsul focurilor de orice natură în afara spațiilor amenajate în acest scop, sau cu material lemnos altul decât deșeuri sau uscături din pădure.
- 3.12.3. Datorită riscului ridicat de incendiu, lumânările sau alte categorii de foc deschis sau cu risc de incendiu nu sunt permise în interiorul Complexului.
- 3.13. **Animale de companie:**
- 3.13.1. Nu se admit animale (și alte vietăți, e.g. păsări, pești) de companie în cadrul Complexului.
- 3.13.2. În cazuri excepționale și numai cu acordul expres al Prestatorului, se va permite accesul acestora doar după prezentarea certificatului național / internațional de sănătate (să cuprindă și vaccinările). În acest caz, veți achita o remunerație ce va reprezintă 50% din valoarea încasată pentru o persoană per oră.
- 3.14. **SE INTERZICE:**
- 3.14.1. aruncarea gunoaielor de orice fel, inclusiv mucuri de țigări, în alt loc decât coșuri de gunoi sau scrumiere;

- 3.14.2. excesul de băuturi, sonorizările cu volum ridicat atât în interiorul cât și exteriorul Complexului, sau la ore care deranjează ceilalți clienți și/sau ale persoane care locuiesc lângă Complex. În special, se interzice tulburarea liniștii în timpul nopții, **de la ora 22 pînă la ora 7**, inclusiv prin cîntare cu voce ridicată, semnalizare acustică, folosire cu intensitate auditivă a aparatului audiovizual, alte acțiuni similare. Prestatorul va avea dreptul să își recupereze de la Beneficiar orice prejudiciu suferit (e.g. amenzi, alte cheltuieli) în urma încălcării prezentului punct de către Beneficiar și/sau Oaspeți;
- 3.14.3. consumul substanțelor interzise (narcotice, psihotrope, etc.), beneficierea sau prestarea serviciilor de prostituție, sau săvârșirea oricăror alte acțiuni ilegale;
- 3.14.4. tăierea sau mutilarea arbuștilor sau copacilor de orice fel;
- 3.14.5. oricare alt tip de comportament nerespectuos față de angajații Prestatorului sau față de alți Oaspeți și Beneficiari, inclusiv provocarea unor situații îndreptate spre violența fizică / verbală;
- 3.14.6. a păstra în Complex materiale explozive, toxice, arme și alte obiecte interzise;
- 3.14.7. a folosi bazinul fără a face duș;
- 3.14.8. a folosi uleiuri esențiale în hamam;
- 3.14.9. a folosi ierburi, rădăcini, miere, făină, tincturi de alcool în saună fără acordul personalului Complexului;
- 3.15. Prestatorul își rezervă dreptul de a opri prestarea serviciilor (inclusiv prin a evacua toate persoanele și bunurile acestora din Complex) în cazul încălcării prezentelor Termeni și Condiții, sau în cazul Beneficiarilor / Oaspeților aflați în stare de ebrietate, nepoliticoși sau violenți care prin atitudinea lor aduc prejudicii imaginii Complexului sau deranjează alți clienți și/sau ale persoane care locuiesc lângă Complex.
- 3.16. **Obiecte personale:** Nu ne asumăm nici un fel de răspundere pentru obiectele uitate, pierdute sau presupus furate în Complex. Dacă vor fi găsite, Prestatorul vă va notifica și le va păstra timp de 3 zile, iar ulterior nu are nici o obligație de păstrare / îngrijire a acestor bunuri.
- 3.17. **În caz de pierdere sau deteriorare a bunurilor Prestatorului din cadrul Complexului, Beneficiarul plătește costul acestor bunuri pe baza listei de prețuri sau a altor date ale Prestatorului.**
- 3.18. Prestatorul este eliberat de orice răspundere sau daune (directe sau indirecte) de orice fel și natură, cunoscute sau necunoscute, suspectate sau nu, dezvăluite sau nu, apărute în conflictele „Oaspete-Oaspete”.
- 3.19. **Consumul de băuturi alcoolice:** Beneficiarul și Oaspeții se obligă să nu consume băuturi alcoolice în exces.

4. DATE PERSONALE

- 4.1. Prin încheierea contractului, oferiți acordul pentru prelucrarea următoarelor date personale ale dvs:
 - a) nume, prenume;
 - b) IDNP / cod personal;
 - c) Domiciliu.
- 4.2. Prelucrarea acestor date va fi efectuată numai în condițiile legislației privind protecția datelor cu caracter personal. Clientul consimte în mod nevicat prelucrarea de către Prestator a datelor cu caracter personal, care sunt oferite de către acesta în scopul prestării serviciilor. Clientul confirmă că i-au fost furnizate informațiile prevăzute de legislația privind protecția datelor cu caracter personal, inclusiv identitatea Prestatorului, scopul prelucrării datelor cu caracter personal, destinatarii (categoriile destinatarilor) datelor cu caracter personal, drepturile sale (dreptul de acces, de intervenție, de opoziție, precum și de a se adresa în instanța de judecată, în contextul prelucrării efectuate asupra datelor cu caracter personal ce îl vizează) și condițiile în care acestea pot fi exercitate, precum și responsabilitățile sale privind prelucrarea datelor cu caracter personal.

5. DISPOZIȚII FINALE

- 5.1. Orice servicii noi care sunt prestate de către Prestator vor fi, de asemenea, supuse Termenilor și Condițiilor.
- 5.2. Prestatorul își rezervă dreptul de a actualiza, modifica sau înlocui orice parte a acestor Termeni și Condiții prin postarea de actualizări și / sau modificări pe site-ul Prestatorului.
- 5.3. În cazul în care orice prevedere a acestor Termeni și Condiții este considerată ilegală, nulă sau imposibilă, o astfel de prevedere va fi totuși aplicabilă în măsura maximă permisă de legislația aplicabilă, iar valabilitatea celorlalte prevederi nu va fi afectată.